

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉNS BESLUT

nr 194/2016

av den 23 september 2016

om ändring av bilaga XIX (Konsumentskydd) till EES-avtalet [2018/450]

GEMENSAMMA EES-KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet (nedan kallat *EES-avtalet*), särskilt artikel 98, och av följande skäl:

- (1) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 524/2013 av den 21 maj 2013 om tvistlösning online vid konsumenttvister och om ändring av förordning (EG) nr 2006/2004 och direktiv 2009/22/EG ⁽¹⁾ bör införlivas med EES-avtalet.
- (2) Det är nödvändigt att fastställa särskilda övergångsbestämmelser i avvaktan på att översättningsfunktionen för isländska till fullo införs i den plattform för tvistlösning online som avses i artikel 5 i förordning (EU) nr 524/2013.
- (3) Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1051 av den 1 juli 2015 om bestämmelser om fullgörandet av uppgifterna med avseende på plattformen för tvistlösning online, bestämmelser om det elektroniska klagomålsformuläret och bestämmelser om samarbetet mellan kontaktpunkterna i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 524/2013 Europaparlamentets och rådets förordning om tvistlösning online vid konsumenttvister ⁽²⁾ bör införlivas med EES-avtalet.
- (4) Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/11/EU av den 21 maj 2013 om alternativ tvistlösning vid konsumenttvister och om ändring av förordning (EG) nr 2006/2004 och direktiv 2009/22/EG ⁽³⁾ bör införlivas med EES-avtalet.
- (5) Bilaga XIX till EES-avtalet bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga XIX till EES-avtalet ska ändras på följande sätt:

1. Följande ska läggas till i punkt 7d (Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/22/EG):

”, ändrat genom

- **32013 R 0524**: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 524/2013 av den 21 maj 2013 (EUT L 165, 18.6.2013, s. 1)
- **32013 L 0011**: Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/11/EU av den 21 maj 2013 (EUT L 165, 18.6.2013, s. 63)”.

2. Följande strecksatser ska läggas till i punkt 7f (Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2006/2004):

- ”— **32013 R 0524**: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 524/2013 av den 21 maj 2013 (EUT L 165, 18.6.2013, s. 1)
- **32013 L 0011**: Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/11/EU av den 21 maj 2013 (EUT L 165, 18.6.2013, s. 63)”.

3. Följande ska införas efter punkt 7i (Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/83/EU):

- ”7j. **32013 R 0524**: Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 524/2013 av den 21 maj 2013 om tvistlösning online vid konsumenttvister och om ändring av förordning (EG) nr 2006/2004 och direktiv 2009/22/EG (EUT L 165, 18.6.2013, s. 1)

⁽¹⁾ EUT L 165, 18.6.2013, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 171, 2.7.2015, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 165, 18.6.2013, s. 63.

Bestämmelserna i förordningen ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) Med avseende på Eftastaterna ska den plattform för tvistlösning online som avses i artikel 5 i förordningen vara tillgänglig inom 40 arbetsdagar från och med ikraftträdandet av gemensamma EES-kommitténs beslut nr 194/2016 av den 23 september 2016 ⁽¹⁾.
- b) Plattformen för tvistlösning online ska vara tillgänglig på alla språk som avses i artikel 129.1 i EES-avtalet.
- c) Genom undantag från artikel 5.4 e i förordningen ska plattformens översättningsfunktioner till och från isländska inledningsvis vara tillgängliga endast vad avser resultatet av ett alternativt tvistlösningsförfarande som överförs av ett alternativt tvistlösningsorgan. Island ska se till att plattformens användare kan få översättning av all annan information till och från isländska genom landets kontaktpunkt för tvistlösning online, när denna information är nödvändig för att lösa tvisten och förmedlas via plattformen på ett annat språk. Information om dessa bestämmelser avseende isländska ska finnas på plattformens hemsida.

Kommissionen och Island ska sträva efter att förbättra de översättningsfunktioner för isländska som erbjuds av plattformen så att dessa kvalitetsmässigt blir jämförbara med de som erbjuds på övriga språk, och ska regelbundet underrätta gemensamma EES-kommittén om hur arbetet fortskrider. När översättningsfunktionerna för isländska har uppnått en kvalitet som är jämförbar med den som erbjuds för övriga språk, ska gemensamma EES-kommittén utan onödigt dröjsmål fatta beslut om att avsluta de åtgärder som anges i denna punkt.

- 7ja. **32015 R 1051**: Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/1051 av den 1 juli 2015 om bestämmelser om fullgörandet av uppgifterna med avseende på plattformen för tvistlösning online, bestämmelser om det elektroniska klagomålsformuläret och bestämmelser om samarbetet mellan kontaktpunkterna i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 524/2013 Europaparlamentets och rådets förordning om tvistlösning online vid konsumenttvister (EUT L 171, 2.7.2015, s. 1)
- 7k. **32013 L 0011**: Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/11/EU av den 21 maj 2013 om alternativ tvistlösning vid konsumenttvister och om ändring av förordning (EG) nr 2006/2004 och direktiv 2009/22/EG (EUT L 165, 18.6.2013, s. 63)

Bestämmelserna i direktivet ska, inom ramen för detta avtal, tillämpas med följande anpassningar:

- a) Hänvisningar i direktivet till andra rättsakter ska betraktas som relevanta i den mån och i den form som dessa rättsakter är införlivade med avtalet.
- b) När det gäller Eftastaterna ska artikel 11.2 ha följande lydelse:

'2. Vid tillämpning av denna artikel ska begreppet *hemvist* fastställas i enlighet med följande:

- a) Hemvist för företag och andra organ, i bolagsform eller i annan form, ska vara den plats där huvudkontoret är beläget.

Hemvist för en fysisk person som ägnar sig åt sin näringsverksamhet ska vara det huvudsakliga verksamhetsstället.

- b) Om avtalet ingås i samband med verksamheten vid en filial, en agentur eller ett annat verksamhetsställe eller om en sådan filial eller agentur eller ett sådant annat verksamhetsställe enligt avtalet är ansvarigt för prestationen, ska den plats där filialen, agenturen eller verksamhetsstället är beläget anses som hemvist.

- c) Vid fastställandet av hemvist ska relevant tidpunkt vara den tidpunkt då avtalet ingicks.'

⁽¹⁾ EUT L XX, 22.3.2018, s. YY...

c) I artikel 18.2 ska följande läggas till:

'Kommissionen ska i den förteckningen uppta behöriga myndigheter och gemensamma kontaktpunkter som utsetts av Eftastaterna.'

d) I artikel 20.4 ska följande införas efter ', när den får meddelande om ändringar':

'Kommissionen ska i den förteckningen uppta de alternativa tvistlösningsorgan som är etablerade i Eftastaterna och som förtecknats i enlighet med punkt 2.'

Artikel 2

Texterna till förordning (EU) nr 524/2013, genomförandeförordning (EU) 2015/1051 och direktiv 2013/11/EU på isländska och norska, som ska offentliggöras i EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*, ska vara giltiga.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft den 24 september 2016 under förutsättning att alla anmälningar enligt artikel 103.1 i EES-avtalet har gjorts (*).

Artikel 4

Detta beslut ska offentliggöras i EES-delen av och EES-supplementet till *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 23 september 2016.

På gemensamma EES-kommitténs vägnar

Bergdís ELLERTSDÓTTIR

Ordförande

(*) Konstitutionella krav finns angivna.